

1897-06-21

AFSENDER

Carl Jacobsen

MODTAGER

Sabatino De Angelis & Fils

FAKTA

Dokumenttype:
Brev

Sprog:
Fransk

Afsendersted:
København

Modtagersted:
Napoli

Arkivplacering:
Glyptotekets Arkiv

DOKUMENTINDHOLD

Carl Jacobsen undskylder, at han har haft travlt og forsømt sin private post. Han ønsker de Angelis tillykke med datterens bryllup.

TRANSSKRIFTION

21-6-

Cher Monsieur Sabbatini

J'ai bien reçu vos différentes lettres - la dernière du 5 Juin.

Je suis tout accablé de besogne et ma correspondance privée a dû être trop négligée.

J'ai donné ordre à mon bureau de vous envoyer 14000 lire, mais on m'a mal compris

et j'apprends aujourd'hui que le checque n'est pas encore parti.

Il partira demain dans une lettre séparée.

J'apprend avec grand plaisir que M^{de} Sabbatini va se marier.

Je suis curieux d'apprendre si c'est mon aimable amie du magasin dans la galerie près du musée ou si c'est une autre fille. Il me semble

que j'ai vue une soeur dans votre usine à Strada Capodimonte.

Je vous prie de [presen ?] ter à la jeune mariée mes plus sincère felicitations!

Veuillez agréer, Monsieur, l'expression de mes sentiments les plus distinguées

Carl Jacobsen

21-6-

Cher Monsieur L'abbé,
J'ai bien reçu vos diffé-
rentes lettres - le der-
nier de 5 jours.
Je suis tout accablé
de bonté et ma
correspondance privée
a dû être trop négligée.
J'ai donc ordonné à ma
bureau de vous envoyer
14000 lms, mais on
m'a mal compris

603

et j'apprends aujourd'hui
que le cloque n'est pas
encore parti.

Il partira demain
dans une lettre séparée.

J'apprends avec grand
plaisir que Mlle Lilla
tient sa "marion".

Je suis curieux d'apprendre
si c'est mon aimable
ami du magasin dans
la galerie près du marché
ou si c'est une autre
fille. Il me semble

que j'ai vu une soeur
dans votre armoire à
Stade Lago di monte.

Je vous prie de prou-
ter à la jeune mariée
mes plus sincères féli-
citations!

Veuillez agréer, M
Monsieur, l'assurance
de mon sentiment les
plus distingués.

Carl Jacobson